

京都秋月学園 進学コース 入学願書

Kyoto Shugetsu Gakuen Regular Course Application Form

写真貼付欄
最近3ヶ月以内に写した
上半身正面脱帽のもの

Photo 4cm×3cm
Taken within 3 months
half-length, without
hat, full from face.

*日本語で志願者本人が記入すること。
Entry must be written in Japanese by applicant.

1. 氏名 Full Name	漢字 Name in kanji	姓	名		
	英字(併音) *全大文字 Name in Alphabet	family name	given & middle name		
2. 国籍 Nationality		3. 出生地 Place of Birth		4. 性別 Sex	
				男・女 Male Female	
5. 生年月日 Date of Birth			年 Year	月 Month	日(満歳) Day Years old
			6. 婚姻状況 Marital status		
			未婚・既婚 Single Married		
7. 現住所 Present Address			携帯電話: Mobile number		
			QQアドレス: Home Address		
8. 自宅住所 Home Address			自宅電話: Phone number		
			電子メール: E-mail address		
9. 最終卒業学校名 Last Educational Record					卒業・在学中 Graduated In school
10. 国家統一試験成績		受験年	年	合計得点	点/満点
11. 日本語能力 Japanese Language ability		日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test		年 Year	月 Month
		J.TEST		年 Year	月 Month
				級 Level	点合・否 Score P・F
				点 Score	級 Level
				取得 pass	
12. 日本語学習機関名 Name of School		所在地 Address	入学年月日 Date of Admission	卒業年月日 Date of graduation	年数 Years
			・	・	年
			・	・	年
			・	・	年
13. 査証申請予定地 Place to Apply for visa			14. 上陸予定港 Port of entry to Japan		
北京・瀋陽・大連・青島 上海・重慶・広州・香港			関西国際空港		
15. 旅券 Passport		番号 No.	発行年月日 (Date of issue)		有効期限 (Date of Expiration)
			年 Year	月 Month	日 Day
			年 Year	月 Month	日 Day

16. 本国における家族 Family members in your country

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of birth	職業 Occupation	現住所 Present Address
		・		
		・		
		・		
		・		
		・		

17. 日本在住の家族・親族 Family members or relatives residing in Japan, if any.

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居予定 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment or school	在留資格 Status of residence
		・		はい・いいえ Yes/No		
		・		はい・いいえ Yes/No		
		・		はい・いいえ Yes/No		

18. 経費支弁者 Financial Supporter

氏名 Full Name		性別 : 男 ・ 女 Sex Male ・ Female		国籍 Nationality	
生年月日 Date of Birth		年 Year	月 Month	日 Day	(満 歳) Years old
続柄 Relationship					
現住所 Present Address			電話番号 Tell		
勤務先名称 Name of employment			職務内容 Description of Work		
勤務先住所 Office Address			電話番号 Tell		

以上の通りに相違なく、貴学園進学コースに入学を申し込みます。

I, the undersigned, hereby declare that the above statement is true and correct and apply for admission.

日付: _____年 _____月 _____日
Date: _____ Year _____ Month _____ Day

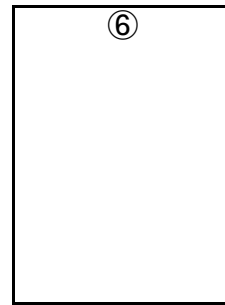
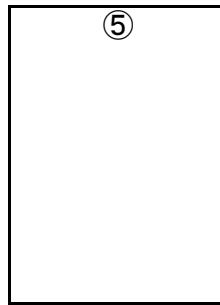
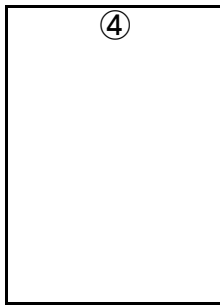
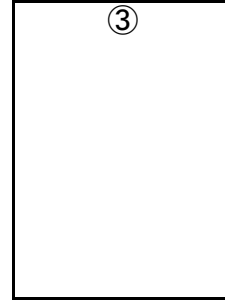
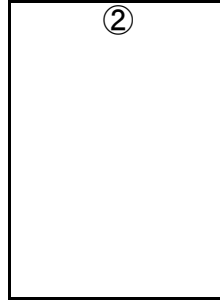
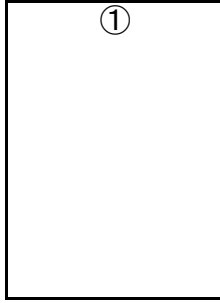
本人署名 _____
Signature

写真添付台紙

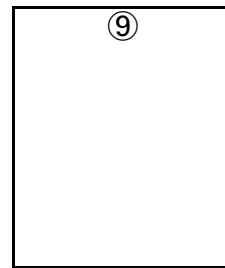
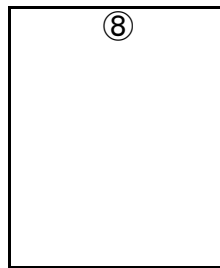
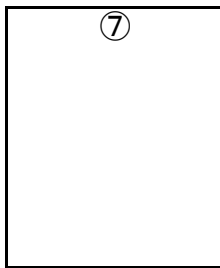
下記の①～⑨に裏面に名前を書いた証明写真を貼ってください。

- * 3ヶ月以内に撮影されたもの。
- * 上半身正面脱帽
- * 裏面に氏名を記入すること。

① 証明写真（縦4cm×横3cm）6枚



② 証明写真（縦3cm×横2cm）3枚



履 歴 書
PERSONAL RECORD

1 国籍 : 氏名 :
Nationality Name

2 生年月日 :年.....月.....日 性別 :男.....女
Date of birth Year Month Day Sex Male Female

3 現住所 :
Address

4 配偶者の有無 :無.....有..... (配偶者氏名 :)
Marital status Single Married Name of spouse

5 家族構成 Family (Father, Mother, Brothers, Sisters by blood and the applicant's spouse)

関係 Relationship	氏名 Name	年齢 Age	職業 Occupation	現住所 Present Address
父/Father
母/Mother
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6 出入国歴 :
Past entry into / stay in Japan

	入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Visa status	入国目的 Purpose of entry
(1)
(2)
(3)
(4)
(5)

1 1 卒業後の予定 Plan after graduation :

A. 進学 Enter school of higher education in Japan

1.大学院 (Graduate School)

2.大学 (Undergraduate)

3.短大 (Junior College)

4.専門学校 (Vocational School)

5.その他 (Others)

B. 帰国 Return to home country

C. 日本で就職 Find work in Japan

D. その他 Others

以上のことはすべて事実であり、私.....が直筆したものです。

I hereby declare the above statements are true and correct

作成年月日:年.....月.....日
Date Year Month Day

本人署名:
Signature of applicant

経費支弁書

LETTER OF SUPPORT

大阪入国管理局長 殿
To the director general of Osaka regional immigration bureau

国籍 _____

Nationality

氏名 _____ 年 月 日生 (男・女)

Name

Year Month

Day Male Female

私は、このたび上記のものが日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby explain the reason why I have taken any financial responsibility for above person while he/she is staying in Japan and entering into Japan, and again I hereby promise that I am in a position to assume all the responsibilities as stated below

記

1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。) Reason for financial support (Specify the reason why you have taken the responsibility for the applicant and explain the relationship between yourself and the applicant in detail)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

2 経費支弁内容


私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。I, _____ pledge myself to take the financial responsibility of the person above while he/she stays in Japan as followings. While, in case he/she applies for an extension of his/her stay in Japan, I will submit copies of the documents which certify the remittance or his/her own bankbook in which the fact of remittance or financial support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

- (1) 学 費 年間 _____ 600,000 円
Tuition Fees 1 Year Japanese Yen
- (2) 生 活 費 月額 _____ 円
Living Expenses Monthly Japanese Yen
- (3) 支 弁 方 法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)
Method of support (Specify method of payment, transfer etc)

.....
.....
.....
.....

経費支弁者 _____ 年 月 日
Name of supporter Year Month Day

住所 _____
Address

 _____
Telephone No.

氏名 (署名) _____ (印)
Name (Signature) of supporter

_____ 学生との関係 _____
Relationship with the applicant

誓約書
DECLARATION

京都秋月学園 殿

Principal of **Kyoto Shugetsu College**

学生氏名：

Name of Student

国籍：

Nationality

生年月日： 年 月 日

Date of Birth

Year

Month

Day

現住所：

Address

私は貴校に入学を許可された場合は、以下の事項を遵守致します。

When I am admitted to Yokohama Design College (YDC), I vow and declare hereunder .

1. 貴校が定める規則を遵守します。

I swear that I will comply with all rules and regulations set by YDC.

2. 学業に専念することを誓います。

I swear that I will attend class regularly and do my best effort in study.

3. 日本国が定める法律に従い、日本滞在中は在留資格以外の活動を行わないことを誓約致します。

I swear that I am in a position to abide by all Japanese laws, rules and regulations made by Japanese government and not in a position engage in any other activities than those authorized by the Immigration Regulations while I am in Japan.

4. 入学手続きに関する書類に虚偽の記載、または誓約した事項に違反した場合は学校の処置に従います。

To make no claim against Yokohama Design College (YDC) if I am expelled from YDC as a result of any breach of the rules including the making any false statements in my application documents.

私は上記の学生の保護者として、上記の者が貴校に入学を許可された場合は、以下の各項目について保証致します。I, as a parent of above mentioned student guarantee the following matters when he/she is admitted to Yokohama Design College (YDC).

- 1 日本国が定めた法律に遵守するよう監督すること。

I will make above mentioned student abide by all Japanese laws, rules and regulations.

- 2 貴校の校則を遵守させ、本来の目的である学業に専念するように指導すること。

I will make above mentioned student comply with all rules and regulations of YDC and instruct him/her to attend classes regularly and make him/or work hard on studying.

- 3 日本での学業修了後は速やかに本人を帰国させること。

I will make above mentioned student return to his/her country when he/she complete study in Japan.

保証人署名：

Guarantor's Signature

保証年月日： 年 月 日

Date of Guarantee

本人との関係：

Relationship with the Applicant

京都秋月学園 入寮申込書
Application for Dormitory

1 本人
Applicant

氏名： _____
Name

国籍： _____ 性別： 男 ・ 女
Nationality Gender Male Female

生年月日： _____ 年 月 日
Birthday Year Month Day

最終出身校： _____
Alma mater

2 保護者
Guarantor

氏名： _____
Name

現住所： _____
Present Address

電話番号： _____
Phone No.

京都秋月学園 殿
To : Principal of Kyoto Shugetsu College

私は、貴学園の寄宿舍に入寮したく、入寮申込書を提出致します。貴学園の入寮規定に従い、勉学に励むことを誓います。

I hereby submit this application form for the dormitory of your college. I swear I will obey the dormitory rules and study hard if I enter your college.

日付： _____ 年 月 日
Date Year Month Day

本人署名： _____ 印
Signature of applicant

保護者署名： _____ 印
Signature of guarantor